



Sbírka zákonů a mezinárodních smluv

ČESKÁ REPUBLIKA

Zpřístupněna dne 15. září 2026

Sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 162/2026 Sb.

Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání
Dohody o prodloužení platnosti Prováděcího
programu spolupráce v oblasti školství a kultury
mezi vládou České republiky a vládou Korejské republiky

162

SDĚLENÍ**Ministerstva zahraničních věcí**

o sjednání Dohody o prodloužení platnosti Prováděcího programu spolupráce v oblasti školství a kultury mezi vládou České republiky a vládou Korejské republiky

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že výměnou nót ze dne 10. července 2025 a 12. listopadu 2025 byla sjednána Dohoda o prodloužení platnosti Prováděcího programu spolupráce v oblasti školství a kultury mezi vládou České republiky a vládou Korejské republiky, podepsaného v Praze dne 14. listopadu 2022¹).

Na základě ustanovení uvedených v nótách vstoupila Dohoda v platnost dne 1. ledna 2026.

Anglické znění nót, jež tvoří Dohodu, a jejich překlad do českého jazyka, se vyhláší současně.

Ministr:

v z. Mgr. Šlais v. r.

vrchní ředitel sekce právní a konzulární

Příloha č. 1

Znění mezinárodní smlouvy v českém jazyce /
Překlad mezinárodní smlouvy do českého jazyka
Text české nóty č.j.: 1475-1/2025-MZV/SOUL

Velvyslanectví České republiky projevuje úctu Ministerstvu zahraničních věcí Korejské republiky a má tu čest se odvolat na bod 49 Akčního plánu k realizaci strategického partnerství mezi Českou republikou a Korejskou republikou na léta 2025–2027. V této souvislosti má velvyslanectví tu čest navrhnout prodloužení platnosti Prováděcího programu spolupráce v oblasti školství a kultury mezi vládou České republiky a vládou Korejské republiky, podepsaného v Praze dne 14. listopadu 2022 (dále jen „Prováděcí program“), do 31. prosince 2026 v souladu s článkem 9 odst. 1 Prováděcího programu.

Shledá-li korejská strana tento návrh přijatelným, má velvyslanectví dále tu čest navrhnout, aby tato nóta a odpovědní nóta Ministerstva zahraničních věcí Korejské republiky byly považovány za dohodu mezi vládou České republiky a vládou Korejské republiky o prodloužení platnosti Prováděcího programu, která vstoupí v platnost 1. ledna 2026.

Velvyslanectví má rovněž tu čest požádat Ministerstvo zahraničních věcí Korejské republiky, aby laskavě předalo tuto nótu Ministerstvu školství Korejské republiky a Ministerstvu kultury, sportu a turismu Korejské republiky.

Velvyslanectví České republiky využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Ministerstvo zahraničních věcí Korejské republiky o své nejhlubší úctě.

Soul, 10. července 2025

Pro: úsek střední Evropy, Sekce evropských záležitostí, Ministerstvo zahraničních věcí, Soul

Text korejské odpovědní nóty č.j.: OCH 2025-8877

Ministerstvo zahraničních věcí Korejské republiky projevuje úctu Velvyslanectví České republiky a má tu čest se odvolat na nótu velvyslanectví č. 1475-1/2025-MZV/SOUL z 11. července 2025, která navrhuje prodloužení platnosti Prováděcího programu spolupráce v oblasti školství a kultury mezi vládou Korejské republiky a vládou České republiky, podepsaného v Praze dne 14. listopadu 2022 (dále jen „Prováděcí program“).

Ministerstvo má tu čest sdělit, že vláda Korejské republiky souhlasí s návrhem vlády České republiky prodloužit platnost Prováděcího programu o jeden (1) rok do 31. prosince 2026 v souladu s článkem 9 odst. 1 Prováděcího programu.

Ministerstvo dále potvrzuje, že tato nóta a nóta velvyslanectví č. 1475-1/2025-MZV/SOUL představují dohodu mezi vládou Korejské republiky a vládou České republiky o prodloužení platnosti Prováděcího programu, která vstoupí v platnost 1. ledna 2026.

Ministerstvo zahraničních věcí Korejské republiky využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Velvyslanectví České republiky o své nejhlubší úctě.

Soul, 12. listopadu 2025

Příloha č. 2

Znění mezinárodní smlouvy v anglickém jazyce

No. 1475-1/2025-MZV/SOUL

Enclosures:0

The Embassy of the Czech Republic presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea and has the honour to refer to item 49 of the Action Plan for the Implementation of the Strategic Partnership between the Czech Republic and the Republic of Korea for the years 2025–2027. In this context, the Embassy has the honour to propose an extension of the validity of the Implementing Programme for Cooperation in the Fields of Education and Culture between the Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of Korea, signed in Prague on 14 November 2022 (hereafter referred to as “the Implementing Programme”), until 31 December 2026, in accordance with Article 9, paragraph 1, of the Implementing Programme.

Should the above proposal be acceptable to the Korean side, the Embassy further has the honour to propose that this Note and the Note in reply from the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea shall constitute an agreement between the Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of Korea regarding the extension of the validity of the Implementing Programme, which shall enter into force on 1 January 2026.

The Embassy also has the honour to kindly request the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea to transmit this Note Verbale to the Ministry of Education of the Republic of Korea and to the Ministry of Culture, Sports and Tourism of the Republic of Korea.

The Embassy of the Czech Republic avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea the assurances of its highest consideration.

Seoul, July 10th, 2025

*To:
Central Europe Division
European Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
S E O U L*



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF KOREA

OCH 2025 - 8877

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea presents its compliments to the Embassy of the Czech Republic and has the honor to refer to the Embassy's Note No. 1475-1/2025-MZV/SOUL dated 11 July 2025, proposing an extension of the validity of the Implementing Programme for Cooperation in the Fields of Education and Culture between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Czech Republic, signed in Prague on 14 November 2022 (hereinafter referred to as "the Implementing Programme").

The Ministry has the honor to convey that the Government of the Republic of Korea agrees to the proposal of the Government of the Czech Republic to extend the validity of the Implementing Programme by one (1) year, until 31 December 2026, in accordance with Article 9, paragraph 1 of the Implementing Programme.

The Ministry further confirms that this Note and the Embassy's Note No. 1475-1/2025-MZV/SOUL will constitute an agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Czech Republic regarding the extension of the validity of the Implementing Programme, which will enter into force on 1 January 2026.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Czech Republic the assurances of its highest consideration.

Seoul, 12 November 2025

¹⁾ Prováděcí program spolupráce v oblasti školství a kultury mezi vládou České republiky a vládou Korejské republiky, podepsaný v Praze dne 14. listopadu 2022, vyhlášený pod č. 46/2022 Sb. m. s.

ISSN 3029-5092

Vydavatel: Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 3, poštovní schránka 21, 170 34 Praha 7 • **Redakce Sbírky zákonů a mezinárodních smluv:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, poštovní schránka 155/SB, 140 21, Praha 4, telefon: 974 817 289, e-mail: sbirka@mv.gov.cz • **Právně závazná elektronická verze Sbírky zákonů a mezinárodních smluv je k dispozici na e-sbirka.gov.cz** • Tištěnou verzi částky Sbírky zákonů a mezinárodních smluv lze objednat u Tiskárny Ministerstva vnitra, telefon: 974 887 312, e-mail: info@tmv.cz, www.tmv.cz • Předplatné je od 1. 1. 2024 ukončeno.